

BUSCHiNG

Starthilfegerät

Bedienhinweis

DE

EN

FR

Jump starter

Operating Instruction

Appareil d'aide au démarrage

Notice d'emploi

BUSCHiNG

 **HERTH+BUSS**

Inhalt

Kapitel	Seite
1. Technische Parameter	4
2. Produktfunktionen	4
3. Beschreibung der Struktur und Funktion des Bedienfelds	5
4. Anweisungen	5
4.1 Aufladen	5
4.2 Fahrzeugstartfunktion	5
4.3 Zwangsstart- und Abschaltfunktion	9
4.4 Verwendung des USB Ausgangs	10
4.5 Verwendung der Multifunktions- beleuchtung und Notbeleuchtung	10
5. Häufig gestellte Fragen	11



WICHTIG

- Vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen
- eine aktuelle Version des Bedien-/ Einbauhinweises steht Ihnen auch in unserem Online-Katalog zur Verfügung:
herthundbuss.com/Online-Katalog



**WARNUNG**

1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
Bitte von Kindern fernhalten.
Kinder dürfen es nicht benutzen.
2. Dieses Produkt ist für Fahrzeuge mit 12- oder 24-V-Batterien geeignet. Bitte überprüfen Sie, ob die Batteriespannung 12 V oder 24 V beträgt, da die Batterie sonst explodieren kann.
3. Beim Starten des Fahrzeugs sollten die Batterieklemmen am Fahrzeug und die Erdungsfläche des Motors gereinigt werden, um sicherzustellen, dass die Klemme den Raum zuverlässig halten kann.
4. Wenn das Auto nicht gestartet werden kann, überprüfen Sie bitte, ob die Batterieklemme richtig festgeklemt ist und ob der Batterieanschluss rostig, locker oder verschmutzt ist. Fahren Sie nach der Reinigung mit dem Startvorgang fort. Wenn das Fahrzeug nach 3 Versuchen (5 Versuchen im Winter) nicht startet, versuchen Sie nicht, es mit Gewalt zu starten, da sonst das Produkt beschädigt wird. Überprüfen Sie das Fahrzeug weiter auf andere Fehler.
5. Demontieren Sie das Gerät nicht selbst, da es sonst zu Sicherheitsunfällen kommen kann. Wenn Sie das Gerät selbst demontieren, erlischt die Garantie.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten Orten wie Badezimmern oder an Orten, an denen es mit Wasser in Kontakt kommen kann.
7. Verändern oder entfernen Sie nicht die Batterie.
8. Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht berühren.
9. Schließen Sie den Ausgang und den Eingang nicht verkehrt herum an.
10. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, setzen Sie es nicht längere Zeit der Sonne aus und halten Sie es jederzeit von Gegenständen mit hohen Temperaturen fern.
11. Verwenden Sie zum Laden des Produkts das originale Spezial-Ladegerät und laden Sie das Produkt nicht über die angegebene Ladestufe hinaus.
12. Während des Ladevorgangs muss die Temperatur zwischen 0°C und 45°C liegen.
13. Schlagen Sie nicht auf das Produkt und werfen Sie es nicht.
14. Wenn während des Ladevorgangs eine Anomalie oder ein Fehler auftritt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
15. Wenn Flüssigkeit aus dem Produkt in die Augen spritzt, reiben Sie die Augen nicht. Spülen Sie die Augen sofort mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
16. Wenn das Produkt während des Ladevorgangs oder der Lagerung heiß wird oder sich verfärbt, stellen Sie die Verwendung bitte sofort ein, da dies zu Flüssigkeitsaustritt, Rauchentwicklung oder Verbrennung führen kann.
17. Legen Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht auf brennbare Gegenstände (Betten oder Decken) und laden Sie es nicht über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt.

DE

1. Technische Parameter

Batterietyp und Kapazität	Lithium-Ionen-Akku 54000 mAh (199,8 Wh)
Anlaufstrom	12V 1500 A 24V 900A
Spitzenstrom	12V 3000A 24V 1800A
Eingang	Ladegerät 13,8V 3A
Ausgang	12 V/24 V über Klemmen USB 5V 2,4A
Betriebstemperaturbereich	-20°C bis +55°C
Lagertemperaturbereich	-20°C bis +60°C
Gesamtabmessungen	300 x 140 x 245 [mm]
Gesamtgewicht	4,5 kg

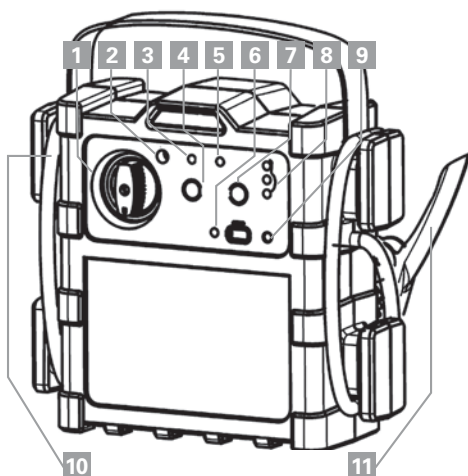
2. Produktfunktionen

- Fahrzeuge, Boote und andere motorbetriebene Geräte, die zum Starten von 12-V- oder 24-V-Blei-Säure-Batterien verwendet werden, benötigen keine Hilfe von anderen Fahrzeugen oder einer Wechselstromversorgung. Im Allgemeinen kann dieses Gerät alle 12-V-Benzinfahrzeuge und 24-V-Dieselfahrzeuge unter 13 l starten.
- USB-5-V-Gleichstromausgang, maximaler Strom 2,4 A.
- Multifunktionale Lampe mit fünf verschiedenen Betriebsmodi (hohe Helligkeit, konstante Helligkeit, langsames Blinken, schnelles Blinken, SOS), praktisch für den Notfall.
- Lademodus: Verwenden Sie unbedingt das speziell dafür vorgesehene Ladegerät, um das Gerät über den 2.1-Anschluss schnell aufzuladen. Die Verwendung

anderer Ladegeräte kann zu Schäden am Produkt führen.

- Die Klemmverbindung ist vollautomatisch geschützt, was die Produktsicherheit erhöht und die Bedienung für den Benutzer erleichtert.
- Dreifarbige LED-Anzeige, die intuitiv jede Schnittstelle und den internen Batteriestatus des Geräts anzeigt.
- Produktschutzfunktionen: Schutz vor verkehrter Klemmverbindung, Schutz vor falscher Hochspannungsverbindung, Schutz vor Ausgangsüberlastung, Schutz vor Ausgangskurzschluss, Schutz vor Überladung, Schutz vor Überentladung, Schutz vor Übertemperatur, Funkenfunken-Schutz, Schutz vor Überzeit-Schließen, Schutz vor manuellem Zwangsschließen.

3. Beschreibung der Struktur und Funktion des Bedienfelds



- 1 12/24-[V]-Schalter
- 2 Startanzeige
- 3 Schutzanzeige
- 4 Start-/Pauseschalter
- 5 Temperaturanzeige
- 6 USB-Anzeige
- 7 Leistungstestschalter
- 8 Ladeanzeige
- 9 Ladeschnittstelle
- 10 Rote Klemme vom Pluspol
- 11 Schwarze Klemme vom Minuspol

4. Anweisungen

4.1 Aufladen

Zu beachtende Punkte:

1. Bitte verwenden Sie zum Laden das mitgelieferte Original-Ladegerät. Nicht standardmäßige Ladegeräte verkürzen

die Lebensdauer des Produkts und können sogar Gefahren verursachen.

2. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf.
3. Drücken Sie nach jedem Gebrauch des Produkts den Reset-Schalter. Wenn die Batteriestandsanzeige gelb leuchtet, sollte das Gerät so schnell wie möglich aufgeladen werden. Wenn die Batteriestandsanzeige rot leuchtet, sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und aufgeladen werden.

Lademodus:

1. Stellen Sie zunächst den Ein-/Aus-Schalter auf die Position 12/Laden, schließen Sie dann den Ausgangsstecker des mitgelieferten Ladekabels an den 2.1-Anschluss 9 des Produkts an und schließen Sie anschließend den Ladekopf an eine 220-V-Wechselstromquelle an, um den Ladevorgang zu starten.
2. Nach dem Laden ziehen Sie bitte das Ladegerät ab und legen Sie es weg.

WARNUNG

Während des Ladevorgangs muss der Umschalter auf der Position 12/Ladefunktion bleiben. Es ist verboten, den Umschalter während des Ladevorgangs zu betätigen.

DE

Ladeanzeige:

1. Ladeanzeige: Die entsprechende Ladezustandsanzeige (Leistungsanzeige) **8** blinkt rot bei 25 % Ladezustand, blinkt gelb bei 75 % Ladezustand, leuchtet grün bei 100 % Ladezustand.
2. Anzeige für vollständige Ladung: Die Batterieanzeige leuchtet vollständig und zeigt damit das Ende des Ladevorgangs an.

**HINWEIS**

Bei hohen Temperaturen oder ungewöhnlichen Gerüchen während des Ladevorgangs den Ladevorgang sofort beenden und das Gerät zum Abkühlen auf einen leeren Untergrund stellen.

TIPP: Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, wird empfohlen, es alle drei Monate aufzuladen.

4.2 Fahrzeugstartfunktion**WARNUNG**

Stellen Sie sicher, dass die Plus- und Minuspolen beim Starten der Maschine korrekt angeschlossen sind, da sonst die Batterie explodieren kann. Befolgen Sie beim Starten mit dieser Maschine unbedingt die folgenden Schritte, da sonst Gefahr besteht.

1. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung den Ladezustand der Batterie des Geräts, um sicherzustellen, dass die Batterieleistung über 75 % liegt.
2. Reinigen Sie zunächst den Batteriepol (oder den zu klemmenden Metallgegenstand) und klemmen Sie dann die rote (+) Startklemme an den Pluspol (+) der Autobatterie.
3. Klemmen Sie den schwarzen (-) Startclip an den nicht laufenden Metallteil (negative Erdung) des Motors oder den Minuspol der Autobatterie.
4. Nachdem die Verbindung hergestellt ist, drehen Sie den Umschalter entsprechend der externen Fahrzeugspannung auf die entsprechende Spannungsstufe. Gleichzeitig zeigt das grüne Blinken der Startlampe **2** an, dass das Gerät korrekt angeschlossen ist. Drücken Sie nun einmal den Startschalter **4** auf dem Bedienfeld, woraufhin die Startanzeige von Blinken zu Dauerlicht wechselt und die Maschine in den Standby-Modus wechselt.

Wenn die Batteriespannung eines 24-V-Lkw stark abgesunken ist, wechselt die Maschine automatisch auf 12-V-Autobatterie und gibt einen langen Alarmton aus. Der Benutzer kann den 24-V-Ausgang gemäß 4.3-5 zwangsweise starten und öffnen.

5. Wenn die grüne Leuchte **2** ständig leuchtet, drücken Sie einmal den Startschalter **4** auf dem Bedienfeld, um die Kontinuität zu unterbrechen, und gehen Sie dann in den Pausenmodus. Die Startanzeige leuchtet grün und blinkt.
6. Starten Sie das Fahrzeug und beachten Sie, dass die Dauer jedes Startvorgangs 5 Sekunden nicht überschreiten darf.
7. Wenn der Motor nicht anspringt, warten Sie bitte mindestens 3 Minuten und versuchen Sie es erneut.
8. Nach erfolgreichem Start drücken Sie den Reset-Schalter **4** auf dem Bedienfeld, um ihn zu schließen, drehen Sie dann den Umschalter in die Position OFF, entfernen Sie die Kabelklemme so schnell wie möglich und legen Sie sie beiseite.
9. Laden Sie das Gerät nach Abschluss so schnell wie möglich auf.
10. Nach einer Wartezeit von mehr als 3 Minuten verlässt das Gerät automatisch den Wartezustand und die grüne Leuchte der Verbindungsanzeige beginnt zu blinken. Wenn der Benutzer einen Neustart durchführen muss, drücken Sie bitte erneut den Reset-Schalter **4**, um den Zustand wiederherzustellen.

HINWEIS

Wenn nach dem Anschließen der Autobatterie keine Reaktion erfolgt, überprüfen Sie bitte, ob die Klemmenverbindung in Ordnung ist. Wenn immer noch keine Reaktion erfolgt, ist die Leistung der Autobatterie zu gering. Wenn Sie starten müssen, führen Sie bitte einen Zwangsstart gemäß den Anweisungen in 4.3 durch. Wenn die Temperatur im Winter zu niedrig ist, kann das Gerät je nach Situation vorgewärmt werden, oder es kann die Batterie nach dem Anschließen der Klemme automatisch erwärmen.

WARNUNG

Die Dauer eines Startvorgangs darf 5 Sekunden nicht überschreiten. Wenn der Start nach 3 Versuchen (5 im Winter) nicht gelingt, erzwingen Sie den Start nicht, da sonst das Produkt beschädigt wird. Überprüfen Sie außerdem, ob die Maschinenleistung normal ist und ob das Fahrzeug andere Fehler aufweist.

DE **Tabelle 1 | Anschlussanzeige 2 (grün)**

Serien-Nr.	Grüne LED	Sprachausgabe-Alarm	Inhalt anzeigen
1	Immer hell	Aus	Die Autobatterie ist korrekt angeschlossen und kann gestartet werden.
2	Leuchtet	Aus	Die Klemme ist korrekt angeschlossen und der Pausenmodus ist aktiviert.
3	Leuchtet	Zwischensequenz	Aufforderung zur Zwangsstart-Erkennung.

Tabelle 2 | Fehleranzeige 3 (rot)

Serien-Nr.	Rote LED	Sprachausgabe-Alarm	Inhalt anzeigen
1	Immer hell	Ständiges Klingeln	Die Polarität des Clipanschlusses ist vertauscht. Schließen Sie den Clip erneut an.
2	Blinken	Ständiges Klingeln	Die Spannung der Clip-Verbindung ist zu hoch. Wählen Sie die Spannungsstufe erneut aus.
3	Langsames Blinken	Zwischenzeit	Die Spannung der Clip-Verbindung ist zu niedrig, die Stufe passt nicht oder muss erzwungen werden.
4	Blinken	Aus	Der erzwungene Start erkennt, dass die Klemme kurzgeschlossen ist oder die Last zu hoch ist.
5	Aus	Aus	Die Maschine ist nicht angeschlossen oder die Fahrzeugbatteriespannung ist zu niedrig.

Tabelle 3 | Temperaturanzeige 5 (rot)

Serien-Nr.	Rote LED	Sprachausgabe-Alarm	Inhalt anzeigen
1	Aus	Aus	Die Batterietemperatur ist normal und kann verwendet werden.
2	Immer hell	Ständiges Klingeln	Die Batterietemperatur ist zu hoch, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

**WARNING**

Bitte stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und bewahren Sie es an einem kühlen Ort auf, wenn die Temperaturanzeige ständig leuchtet und kontinuierlich einen Alarm auslöst.

4.3 Zwangsstart- und Abschaltfunktion

1. Wenn das zu startende Fahrzeug vom Typ 12 V keine Batterie hat oder die Batterie vollständig leer ist, schalten Sie bitte zuerst alle Netzschalter des Fahrzeugs aus, um sicherzustellen, dass die positive und negative Polarität der Klemme vollständig korrekt und zuverlässig angeschlossen ist, bevor Sie die Zwangsstartfunktion verwenden.
2. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass die Verbindung einwandfrei funktioniert, halten Sie den Reset-Schalter **4** 10 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät startet automatisch und wechselt in den Startbereitschaftszustand. Nach 5 Sekunden Dauerbetätigung blinkt die Verbindungsanzeige des Geräts (grün **2**) und es ertönt ein Intervall-Alarmton, um den Benutzer erneut darauf hinzuweisen, dass die Verbindung korrekt ist und das Gerät für die Zwangsöffnung bereit ist. Schalten Sie nach einer Aufforderung von 5 Sekunden den internen Netzschalter für die Zwangsöffnung ein, um in den Startbereitschaftszustand zu gelangen.
3. Wenn eine Übertemperatur, Unterspannung, Überspannung, Ladung oder eine umgekehrte Verbindung und falsche Verbindung normal erkannt wurde, schlägt die Zwangsstartfunktion automatisch fehl.
4. Zwangsabschaltung: Wenn sich die Maschine im Wartezustand befindet, drücken Sie erneut den Reset-Schalter **4**, um sie zu schließen und in den Ruhezustand zu versetzen.

5. 24-V-Zwangsstart: Wenn die externe 24-V-Batteriespannung vollständig erschöpft ist, können Sie den Zwangsstart verwenden, um zunächst in den 12-V-Gang für den Betrieb zu schalten. Wenn der 12-V-Gang startbereit ist, drücken Sie den Umschalt-Reset-Schalter **11** 10 Sekunden lang, und die Maschine schaltet automatisch auf 24-V-Ausgang um.



HINWEIS

Wenn die 24-V-Batteriespannung des Fahrzeugs zu niedrig ist, um den 24-V-Gang automatisch zu erkennen, schalten Sie bitte alle Netzschalter des Fahrzeugs aus und trennen Sie die Verbindung zwischen dem Fahrzeugstromkabel und der Batterie (trennen Sie in der Regel die Verbindung zwischen dem Plus- oder Minuspol der Fahrzeugbatterie). Schließen Sie dann die Notstartstromversorgung direkt und zuverlässig an den Fahrzeuganschluss an und rufen Sie den 24-V-Standby-Zustand über den oben genannten Zwangsstartmodus und den Gangwechselmodus auf. Nachdem das Auto erfolgreich gestartet wurde, verbinden Sie den Fahrzeugpol schnell mit dem ursprünglichen Fahrzeugpol.

**WARNUNG**

Bei Verwendung der Zwangsstartfunktion muss manuell überprüft werden, ob die Fahrzeug- und Batteriespannung mit der Ausgangsspannung des Geräts übereinstimmen und die positive und negative Polarität vollständig korrekt sind, da das Gerät sonst beschädigt werden oder explodieren kann. Wenn die Kapazität der Autobatterie ≥ 100 Ah beträgt und die Autobatterie stark unterladen ist, schließen Sie das Gerät bitte nicht gewaltsam an die Autobatterie an, da das Gerät sonst dauerhaft beschädigt wird.

**HINWEIS**

Wenn Sie die USB-Stromversorgung über einen längeren Zeitraum verwenden, stellen Sie den Umschalter bitte auf die Position 12 V. Dieses Gerät ist eine Notstromversorgung und kein mobiles Netzteil mit großer Kapazität. Die USB-Stromversorgung ist nur für den Notfall vorgesehen. Diese Stromversorgung ist nicht für den langfristigen Gebrauch geeignet, um eine unzureichende Starterenergie zu vermeiden.

4.4 USB Verwendung des Ausgangs

1. Doppelklicken Sie zweimal auf die Taste „Reset-Schalter“  und die USB-Buchse hat eine Leistungsabgabe.
2. Wenn die entsprechende Kontrollleuchte ständig leuchtet, liefert der USB-Anschluss eine Ausgangsleistung von 5 VDC zum Laden von Mobiltelefonen, Tablets und anderen elektronischen Produkten.
3. Schalten Sie das Gerät nach dem Laden aus, ziehen Sie das Kabel ab und laden Sie das Gerät so schnell wie möglich auf.
4. Doppelklicken Sie nach Beendigung der Stromnutzung zweimal auf den Reset-Schalter  um ihn zu schließen. Wenn das Gerät kontinuierlich unbrauchbare elektrische Geräte erkennt, wird auch der Ausgang geschlossen.

4.5 Verwendung der Multifunktionsbeleuchtung und Notbeleuchtung

1. Halten Sie die Taste „Reset-Schalter“  ≥ 3 Sekunden und < 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu starten.
2. Betriebsmodus der Beleuchtungslampe :
 - Nach dem Einschalten: 100 % starkes Licht
 - Erstes kurzes Drücken: 50 % sanftes Licht
 - Zweites kurzes Drücken: langsames Blinken
 - Drittes kurzes Drücken: Blinken
 - Viertes kurzes Drücken: SOS
 - Fünftes kurzes Drücken: schließen
3. Nach einem Dauerbetrieb in einem beliebigen Beleuchtungsmodus von mehr als 5 Sekunden drücken Sie kurz die Taste „Reset Switch“  um die Beleuchtung direkt auszuschalten.

5. Häufig gestellte Fragen

1. Warum kann ich mein Auto nicht starten?
 ANTWORT: Es gibt viele Gründe, warum es nicht gestartet werden kann. Bitte überprüfen Sie anhand der folgenden Schritte:
 - 1.) Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig aufgeladen ist.
 - 2.) Stellen Sie sicher, dass die Plus- und Minuspolen korrekt angeschlossen sind. Siehe 4.2 Einführung in die Startfunktion.
 - 3.) Stellen Sie sicher, dass die Autobatterie 12 V oder 24 V hat.
 - 4.) Die Spannung der Autobatterie kann unter 2,5 V liegen. Wenn alle Anschlüsse korrekt sind, halten Sie den Reset-Schalter auf dem Bedienfeld 5 Sekunden lang gedrückt. Nach 5 Sekunden überprüft das Gerät den Anschlusszustand der Klemme und gibt einen Alarmton ab. Nach 10 Sekunden kontinuierlichem Drücken startet das Gerät automatisch (diese Option ist je nach Kundenwunsch optional).
 - 5.) Stellen Sie sicher, dass das zu startende Fahrzeug nicht größer als 13 l ist.
2. Kann ich nach dem Starten die Notstromversorgung immer an die Autobatterie anschließen?
 ANTWORT: Nach dem Start ist der Anschluss kein Problem, da dieses Produkt über eine Verpolungsschutzfunktion verfügt. Da das Fahrzeug nach dem Start jedoch vibriert, ist es besser, die Notstromversorgung abzunehmen, um zu verhindern, dass sie neben den Motor fällt.
3. Was ist der Spitzenstrom?
 ANTWORT: Dieser Strom ist der maximale Strom, den die Notstromversorgung beim Starten des Fahrzeugs erzeugt.
4. Was ist der Anlaufstrom?
 ANTWORT: Dieser Strom ist der Strom, den die Notstromversorgung während des gesamten Startvorgangs beim Starten des Autos erzeugt.
5. Wie schalte ich die mobile Stromversorgung aus?
 ANTWORT: Das Produkt verfügt über eine intelligente Erkennungsfunktion. Sobald keine Last mehr vorhanden ist oder der Ladevorgang elektronischer Produkte abgeschlossen ist, schaltet sich die mobile Stromversorgung automatisch in den Ruhemodus und spart Strom, um Verluste zu vermeiden.
6. Wie lange dauert es, das Gerät aufzuladen?
 ANTWORT: Verwenden Sie das Original-Ladegerät: Vollständige Aufladung in 10–16 Stunden.
7. Wie oft kann das Telefon aufgeladen werden?
 ANTWORT: Nehmen wir zum Beispiel das iPhone X. Das Telefon kann 10 Mal hintereinander von ausgeschaltetem Zustand bis zur vollständigen Aufladung aufgeladen werden. Andere Marken können je nach Kapazität des Telefons mehr als 8 Mal aufgeladen werden.
8. Wie oft kann dieses Gerät das Auto starten?
 ANTWORT: Die Anzahl der Starts variiert je nach Hubraum des Fahrzeugs.

DE

Nehmen wir 2 l als Beispiel: Das Auto kann mehr als 50 Mal hintereinander gestartet werden.

9. Wie lange ist die Lebensdauer dieses Geräts?

ANTWORT: Unter normalen Bedingungen kann es 2-3 Jahre lang verwendet werden.

10. Dieses Gerät ist vollständig aufgeladen und muss nicht verwendet werden. Wie lange kann es gelagert werden, um das Auto zu starten?

ANTWORT: Das Schaltungsdesign dieser Maschine ist sehr wissenschaftlich. Es ist in Ordnung, sie 6-12 Monate lang ohne Gebrauch zu lagern. Es wird jedoch empfohlen, sie alle drei Monate aufzuladen, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

11. Wann kann ich die Zwangsstartfunktion verwenden?

ANTWORT: Wenn das Auto während der Wartung ausgeschaltet ist, d. h. wenn der Clip die externe Batteriespannung nicht normal erkennen kann, kann es durch Gedrückthalten des Reset-Schalters zwangsweise gestartet werden. Besonderer Hinweis: Bevor Sie diese Funktion verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass beide Enden des Clips korrekt angeschlossen sind, da es sonst zu Gefahren kommen kann.

12. Über welche Schutzfunktionen verfügt dieses Produkt?

ANTWORT: Das Produkt verfügt über 10 Schutzfunktionen, und zwar wie folgt:

- 1.) Verpolungsschutz: Verhindert die Verpolung der positiven und negativen Pole des Clips.

- 2.) Schutz vor falscher Verbindung:

Verhindert, dass der Clip an eine Autobatterie mit mehr als 24 V angeschlossen wird.

- 3.) Überstromschutz: Verhindert Schäden am Produkt durch übermäßigen Eingangsstrom.

- 4.) Kurzschlusschutz: Verhindert einen Kurzschluss zwischen Plus- und Minuspol des Clips.

- 5.) Überladeschutz: Verhindert eine zu hohe Spannung während des Ladevorgangs und schaltet sich automatisch ab, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist;

- 6.) Rückladeschutz: Verhindert das Rückladen des Produkts durch die Hochspannung nach dem Starten des Fahrzeugs.

- 7.) Überentladungsschutz: Verhindert, dass das Produkt bei zu niedrigem Spannungs mit der Entladung beginnt.

- 8.) Übertemperaturschutz: Verhindert eine Überhitzung des Ladevorgangs, der Beleuchtung und der USB-Schnittstelle, Produktbeschädigung.

- 9.) Zeitüberschreitungsschutz: Verhindert, dass Benutzer vergessen, die Batterie während der Verwendung auszuschalten.

- 10.) Brandschutz: Verhindert Funkenbildung, wenn die Batterie an beiden Enden der Autobatterie festgeklemmt ist.

Table of contents

Chapter	Page
1. Technical parameters	15
2. Product Functions	16
3. Panel structure and function description	16
4. Instructions	16
4.1 Chargingt	16
4.2 Vehicle starting function	17
4.3 Forced start and shutdown function	20
4.4 USB Output Use	21
4.5 Use of multi-function lighting and emergency light	21
5. Frequently Asked Questions	21



IMPORTANT

- Read carefully before use
 - Keep for later reference
 - The latest version of the Operating/
Fitting instructions is also available
in our online catalogue:
herthundbuss.com/online catalogue
-



**WARNING**

1. This product is not a toy. Please keep away from children. Children are not allowed to use it.
2. This product is applicable to vehicles with 12V or 24V batteries. Please confirm whether the battery voltage specification is 12V or 24V, otherwise the battery may explode.
3. When starting the car, the battery terminal on the car and the engine grounding surface should be cleaned to ensure that the clip can hold the space reliably.
4. If the car cannot be started, please check whether the battery clamp is properly clamped and whether the battery connector is rusty, loose or stained. Continue to start after cleaning. If the vehicle fails to start after 3 attempts (5 attempts in winter), do not force it to continue to start, otherwise the product will be damaged. Further check the vehicle for other faults.
5. Do not disassemble the machine by yourself, otherwise safety accidents may occur. If you dismantle the machine by yourself, there will be no warranty.
6. Do not use it in wet places such as bathrooms or places that may be in contact with water.
7. Do not modify or remove the battery.
8. Be careful not to let children touch the equipment.
9. Do not reverse connect the output or input.
10. Do not put the product into the fire, do not expose it to the sun for a long time, and keep away from high temperature objects at any time.
11. Please use the original special charger to charge the product, and do not charge the product in a way higher than the grade.
12. During charging, the temperature range shall be kept between 0 °C and 45 °C.
13. Do not hit or throw the product.
14. If there is any abnormality or fault during charging, please contact your dealer.
15. If the liquid of the product splashes into the eyes, do not rub the eyes. Rinse the eyes immediately with water and consult a doctor.
16. During charging or storage, if the product is hot or discolored, please stop using it immediately, which may cause liquid leakage, smoke or combustion.
17. When charging, do not put the product on flammable substances (beds or blankets), and do not charge it for a long time in an unattended environment.

EN

1. Technical parameters

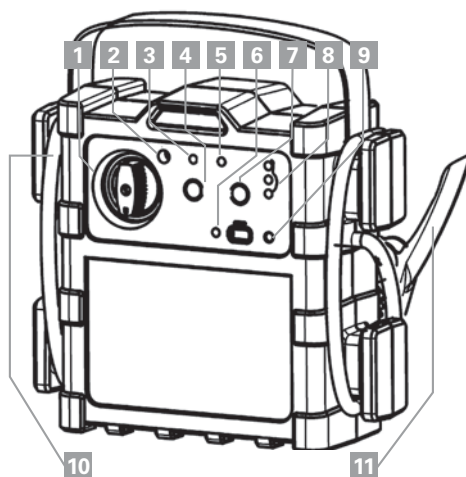
Battery type and capacity	Lithium ion battery 54000mAh (199.8Wh)
Starting current	12V 1500A 24V 900A
peak current	12V 3000A 24V 1800A
input	Charger 13.8V 3A
output	12V/24V through clamps, USB 5V 2.4A
Operating temperature range	-20°C – +55°C
Storage temperature range	-20°C – +60°C
Overall dimensions	300 x 140 x 245 [mm]
Total weight	4.5Kg

2. Product Functions

EN

- Vehicles, boats and other motor tools that are used to start 12V or 24V lead-acid batteries do not need help from other vehicles or AC power supply. Generally, this machine can start all 12V gasoline vehicles and 24V diesel vehicles below 13L.
- USB 5V DC power output interface, maximum current 2.4A.
- Multifunctional lighting lamp, with five different working modes (high brightness, constant brightness, slow flashing, fast flashing, SOS), is convenient for emergency use.
- Charging mode: Be sure to use the specially equipped charger to quickly charge the machine through the 2.1 connector. Using other chargers may cause product damage.
- The clamp connection is fully automatic protection, improving the product safety factor and facilitating user operation.
- Three color LED indication, intuitively display each interface and internal battery status of the machine.
- Product protection functions: Clip reverse connection protection, high-voltage wrong connection protection, output overload protection, output short circuit protection, overcharge protection, over discharge protection, over temperature protection, spark protection, overtime closing protection, manual forced closing protection.

3. Panel structure and function description



- 1 12/24 switch
- 2 Start indicator
- 3 Protection indicator
- 4 Start/pause switch
- 5 Temperature indicator
- 6 USB indicator
- 7 Power test switch
- 8 Charge indicator
- 9 Charging interface
- 10 Red clamp from positive
- 11 Black clamp from negative

4. Instructions

4.1 Charging

Matters needing attention:

1. Please use the attached original special charger for charging. The non-standard charger will shorten the service life of the product and even cause danger.

2. Before the first use, please charge the unit.
3. After each use of the product, press the reset switch. When the battery power indicator is yellow, it should be charged as soon as possible. When the battery power is red, it should be stopped and charged immediately.

Charging mode:

1. First place the change-on/off switch in the 12/charging gear, then connect the output plug of the equipped charger connecting line to the 2.1 port **9** of the product, and then connect the charger head to the mains 220VAC power supply for charging.
2. After charging, please pull out the charger and put it away.

WARNING

During charging, the change-over switch must be kept at the 12/charging gear. It is prohibited to pull the change-over switch during charging.

Charging display:

1. Charging indicator: The corresponding charging percentage (power indicator) lamp **8** flashes; red flashes when charging 25%; yellow flashes when charging 75%; it is always green when charging 100%.
2. Full charge indicator: The battery indicator is fully lit, indicating the end of charging.

NOTE

In case of high temperature or abnormal smell during charging, please immediately stop charging and put the machine on an empty ground for cooling.

TIP: When the product is not used for a long time, it is recommended to charge the product every three months.

4.2 Vehicle starting function

WARNING

Make sure that the positive and negative electrodes are connected correctly when starting the machine, otherwise the battery may explode. When using this machine to start, strictly follow the following steps, otherwise danger may occur.

1. Please check the battery power status of the machine before use to ensure that the battery power is above 75%.
2. First clean the battery terminal (or the metal object to be clamped), and then clamp the red (+) startup clip to the positive (+) pole of the car battery.
3. Clip the black (-) starting clip onto the non running metal part (negative grounding) of the engine or the negative pole of the car battery.

EN

4. After the connection is completed, rotate the change-over switch to the corresponding voltage gear according to the external vehicle voltage. At the same time, the green flashing of the start lamp **2** indicates that the machine is connected correctly. At this time, press the start switch **4** on the panel once, and the start indicator turns from flashing to constant light, and the machine enters the standby state. If the battery voltage of 24V truck is seriously low, the machine will automatically default to 12V car battery and give a long interval alarm prompt. The user can start and open 24V output forcibly according to 4.3-5.
5. When the green light **2** is always on, press the panel start switch **4** once to break the continuity, and then enter the pause state. The start indicator turns green and flashes.
6. Start the car and note that the duration of each start shall not exceed 5 seconds.
7. If the engine does not start successfully, please wait at least 3 minutes and try again.
8. After successful startup, press the panel reset switch **4** to close, then turn the change-over switch to the OFF position, and remove the wire clamp as soon as possible and put it away.
9. Charge the unit as soon as possible after completion.

10. After the waiting time for starting exceeds 3 minutes, the machine will automatically exit the waiting state, and the green light of the connection indicator will turn to flash. If the user needs to restart, please press the reset switch **4** again to recover.

**NOTE**

If there is no response after connecting the car battery, please check whether the clip connection is good. If there is still no response, it indicates that the car battery power is too low. If you need to start, please make a forced start connection according to the instructions in 4.3. If the temperature is too low in winter, it can be preheated in advance according to the actual situation, or the machine can automatically heat the battery after the clip is connected.

**WARNING**

The duration of a start shall not exceed 5s. If the start cannot be started after 3 attempts (5 in winter), do not force the start, otherwise the product will be damaged. Further check whether the machine power is normal and whether the vehicle has other faults.

Table 1 | Connection indicator **2** (green)

Serial No	Green LED	Voice alarm	Show content
1	Always bright	Off	The car battery is correctly connected and can be started.
2	Shiny	Off	The clamp is correctly connected and the pause state is activated.
3	Shiny	Interlude	Force start detection prompt.

Table 2 | Error Indicator **3** (red)

Serial No	Red LED	Voice alarm	Show content
1	Always bright	Constant ringing	The polarity of the clip connection is reversed, and reconnect the clip.
2	Flash	Constant ringing	The voltage of clip connection is too high. Select the voltage gear again.
3	Slow lash	Interlude	The clip connection voltage is too low, the gear does not match, or it needs to be forced.
4	Flash	Off	The forced start detects that the clamp is short circuited or the load is too heavy.
5	Off	Off	The machine is not connected or the vehicle battery voltage is too low.

Table 3 | Temperature Indicator **5** (red)

Serial No	Red LED	Voice alarm	Show content
1	Off	Off	The battery temperature is normal and can be used.
2	Always bright	Constant ringing	The battery temperature is too high, stop using it immediately.

**WARNING**

Please stop using the machine immediately and put it away in a cool place when the temperature indicator is always on and gives an alarm continuously.

4.3 Forced start and shutdown function

EN

1. If the 12V type vehicle to be started has no battery or the battery is completely dead, please turn off all power switches of the vehicle first to ensure that the positive and negative polarity of the clip is completely correct and reliably connected before using the forced start function.
2. After ensuring that there is no problem with the connection, press and hold the reset switch **4** for 10 seconds, and the machine will automatically start and enter the ready to start state. After pressing for 5s continuously, the machine connection indicator light (green **2**) flashes, accompanied by interval alarm tone, to prompt the user again whether the connection is correct and ready for forced opening. After prompting for 5s, turn on the forced opening internal power switch to enter the ready to start state.
3. When the machine is over temperature, low voltage, over voltage, charging or the reverse connection and wrong connection have been identified normally, the forced start function automatically fails.
4. Forced shutdown: When the machine is in the waiting state, press the reset switch **4** again to close and enter the suspended state.
5. 24V forced start: When the external 24V battery voltage is completely dead, you can use the forced start to enter the 12V gear for operation first, and then when the 12V gear is ready to start, long press the conversion reset switch **11** for 10s, and the machine will automatically switch to 24V output.

NOTE

When the 24V car battery voltage is too low to automatically identify the 24V gear, please turn off all power switches of the car and disconnect the connection between the car power cord and the battery (generally disconnect the connection between the positive or negative terminal of the car battery), then connect the emergency start power directly and reliably with the car terminal, and enter the 24V standby state through the above forced start mode and gear shift mode. After successfully starting the car, quickly connect the car terminal to the original car battery terminal.

WARNING

When using the forced start function, it must be manually confirmed that the vehicle and battery voltage are consistent with the output voltage gear of the machine and the positive and negative polarity are completely correct, otherwise the machine may be damaged or explosive. When the car battery capacity is $\geq 100\text{Ah}$ and the car battery is seriously under powered, please do not forcibly connect the machine to the car battery, otherwise the machine will be permanently damaged.

4.4 USB 6 Output Use

1. Double click the „reset switch“ key 4 twice, and the USB socket has power output.
2. When the corresponding indicator light is always on, USB provides 5VDC power output to charge mobile phones/tablets and other electronic products.
3. After charging, please turn off and unplug the cable, and charge the unit as soon as possible.
4. Double click the reset switch 7 to close it twice after the end of power use.
When the machine continuously detects useless electrical equipment, it will also close the output.



NOTE

When using USB power supply for a long time, please set the change-over switch to the 12V position. This machine is characterized by an emergency starting power supply, not a large capacity mobile power pack. The USB power supply is only for emergency use. This power supply is not suitable for long-term use to avoid insufficient starting energy.

4.5 Use of multi-function lighting and emergency light

1. Press and hold the „reset switch“ key 4 for ≥ 3 seconds and < 5 seconds to start.
2. Working mode of lighting lamp 1 :
 - After opening: 100% strong light
 - First short press: 50% soft light

- Second short press: Slow flash
- Third short press: Flash
- The fourth short press: SOS
- Fifth short press: Close

3. After continuous operation in any lighting mode for more than 5 seconds, press the „Reset Switch“ key 3 briefly to turn off the lights directly.

5. Frequently Asked Questions

1. Why can't I start my car?
ANSWER: There are many reasons why it cannot be started. Please check according to the following steps:
 - 1.) Ensure that the product is fully charged.
 - 2.) Ensure that the positive and negative electrodes are connected correctly. Refer to 4.2 Introduction to Startup Function.
 - 3.) Ensure that the car battery is 12V or 24V.
 - 4.) The voltage of the car battery may be lower than 2.5V. Under the condition that all connections are correct, press and hold the panel reset switch for 5 seconds. After 5 seconds, the machine will judge the connection state of the clip, accompanied by an interval alarm tone. After 10 seconds of continuous pressing, the machine will start automatically (this option is optional according to different customer needs).
 - 5.) Ensure that the car to be started is not greater than 13L.

EN

2. After starting, can I always connect the emergency power supply to the car battery?

ANSWER: After starting, there is no problem with the connection, because this product has the reverse charging protection function. However, since the car will vibrate after starting, it is better to take it down to prevent the emergency power supply from falling beside the engine.

3. What is the peak current?

ANSWER: This current is the maximum current generated by the emergency power supply when starting the car.

4. What is the starting current?

ANSWER: This current is the current generated by the emergency power supply during the whole starting process when starting the car.

5. How do I turn off the mobile power?

ANSWER: The product has an intelligent detection function. Once there is no load or the charging of electronic products is completed, the mobile power supply will automatically sleep and save the power to avoid loss.

6. How long does it take to charge the unit?

ANSWER: Use the original charger, full charge in 10-16 hours.

7. How many times does the phone charge?

ANSWER: Take iPhone X for example. The phone can be charged 10 times continuously from power off to full charge. Other brands can be charged more than 8 times according to the capacity of the phone.

8. How many times does this machine start the car?

ANSWER: The number of starts varies according to the vehicle displacement. Take 2L as an example, the car can be started more than 50 times continuously.

9. How long is the life of this machine?

ANSWER: It can be used for 2-3 years under normal conditions.

10. This machine is fully charged and does not need to be used. How long can it be stored to start the car?

ANSWER: The circuit design of this machine is very scientific. It is OK to store it for 6-12 months without use. However, it is recommended to charge it every three months to prolong its service life.

11. When can I use the forced start function?

ANSWER: When the car is powered off during maintenance, that is, when the clip cannot normally recognize the external battery voltage, it can be forced to start by pressing and holding the reset switch. Special note: Before using this function, please make sure that both ends of the clip are correctly connected, otherwise it will cause danger.

12. What protection functions does this product have?

ANSWER: This product has 10 protection functions, as follows:

- 1.) Reverse connection protection: To prevent the reverse connection of the positive and negative poles of the clip.
- 2.) Wrong connection protection: Prevent the clip from connecting to the car battery greater than 24V.

- 3.) Overcurrent protection: Prevent the damage to the product caused by excessive input charging current.
- 4.) Short circuit protection: Prevent short circuit of positive and negative poles of clip.
- 5.) Overcharge protection: Prevent the voltage from being too high during charging, and automatically close when fully charged.
- 6.) Reverse charging protection: Prevent the reverse charging of the product by the high voltage after starting the car.
- 7.) Over-discharge protection: Prevent the product from starting discharging when the voltage is too low.
- 8.) Over temperature protection: Prevent charging, lighting and USB interface from overheating Product damage
- 9.) Timeout protection: Prevent users from forgetting to turn off the battery when using it.
- 10) Fireproof protection: Prevent sparks when the battery is clamped at both ends of the car battery.

Table des matières

FR

Chapitre	Page
1. Paramètres techniques	26
2. Fonctions du prod	26
3. Description de la structure et des fonctions du panneau	27
4. Instructions	27
4.1 Chargement	27
4.2 Fonction de démarrage du véhicule	28
4.3 Fonction de démarrage et d'arrêt forcés	31
4.4 Utilisation de la sortie USB	32
4.5 Utilisation de l'éclairage multifonction et de l'éclairage de secours	32
5. Foire aux questions	33



IMPORTANT

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure
- Vous trouverez également une version actuelle des consignes d'utilisation / d'installation dans notre catalogue en ligne : herthundbuss.com/catalogue en ligne





AVERTISSEMENT

1. Ce produit n'est pas un jouet. Veuillez le tenir hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas autorisés à l'utiliser.
2. Ce produit est compatible avec les véhicules équipés de batteries 12 V ou 24 V. Veuillez vérifier si la tension de la batterie est de 12 V ou 24 V, sinon la batterie pourrait exploser.
3. Lors du démarrage de la voiture, la borne de la batterie et la surface de mise à la terre du moteur doivent être nettoyées afin de garantir que la pince puisse tenir correctement.
4. Si la voiture ne démarre pas, veuillez vérifier si la pince de batterie est correctement fixée et si le connecteur de la batterie est rouillé, desserré ou taché. Continuez à démarrer après le nettoyage. Si le véhicule ne démarre pas après 3 tentatives (5 tentatives en hiver), ne forcez pas pour continuer à démarrer, sinon le produit sera endommagé. Vérifiez si le véhicule présente d'autres défauts.
5. Ne démontez pas l'appareil vous-même, sinon des accidents pourraient se produire. Si vous démontez l'appareil vous-même, la garantie ne sera plus valable.
6. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels que les salles de bains ou les endroits susceptibles d'être en contact avec de l'eau.
7. Ne modifiez pas et ne retirez pas la batterie.
8. Veillez à ce que les enfants ne touchent pas l'équipement.
9. Ne connectez pas l'entrée et la sortie à l'envers.
10. Ne jetez pas le produit au feu, ne l'exposez pas au soleil pendant une longue période et éloignez-le à tout moment des objets à haute température.
11. Veuillez utiliser le chargeur spécial d'origine pour charger le produit et ne le chargez pas à une température supérieure à celle indiquée.
12. Pendant le chargement, la température doit être maintenue entre 0 °C et 45 °C.
13. Ne frappez pas et ne jetez pas le produit.
14. En cas d'anomalie ou de défaut pendant le chargement, veuillez contacter votre revendeur.
15. Si le liquide du produit éclabousse les yeux, ne les frottez pas. Rincez immédiatement les yeux à l'eau et consultez un médecin.
16. Pendant le chargement ou le stockage, si le produit est chaud ou décoloré, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser, car cela pourrait entraîner une fuite de liquide, de la fumée ou une combustion.
17. Lors du chargement, ne placez pas le produit sur des substances inflammables (lits ou couvertures) et ne le chargez pas pendant une longue période dans un environnement sans surveillance.

FR

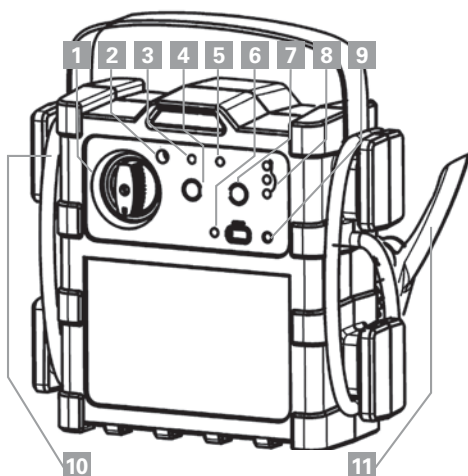
1. Paramètres techniques

Type et capacité de la batterie	Batterie lithium-ion 54000 mAh (199,8 Wh)
Courant de démarrage	12V 1500A 24V 900A
Courant de pointe	12V 3000A 24V 1800A
Entrée	Chargeur 13,8V 3A
sortie	12 V/24 V via pinces, USB 5V 2,4A
Plage de température de fonctionnement	-20°C à +55°C
Plage de température de stockage	-20°C à +60°C
Dimensions hors tout	300 x 140 x 245 [mm]
Poids total	4,5 kg

2. Fonctions du prod

- Les véhicules, bateaux et autres outils à moteur qui utilisent des batteries au plomb-acide de 12 V ou 24 V pour démarrer n'ont pas besoin de l'aide d'autres véhicules ou d'une alimentation secteur. En général, cet appareil peut démarrer tous les véhicules à essence de 12 V et les véhicules diesel de 24 V de moins de 13 L.
- Interface de sortie d'alimentation USB 5 V CC, courant maximal 2,4 A.
- Lampe d'éclairage multifonctionnelle, avec cinq modes de fonctionnement différents (luminosité élevée, luminosité constante, clignotement lent, clignotement rapide, SOS), pratique pour une utilisation en cas d'urgence.
- Mode de chargement : Veillez à utiliser le chargeur spécialement équipé pour charger rapidement l'appareil via le connecteur 2.1. L'utilisation d'autres chargeurs peut endommager le produit.
- La connexion par pince est entièrement automatique, ce qui améliore la sécurité du produit et facilite son utilisation.
- Trois voyants LED de couleur affichent de manière intuitive chaque interface et l'état de la batterie interne de l'appareil.
- Fonctions de protection du produit: Protection contre les connexions inversées des pinces, protection contre les connexions incorrectes à haute tension, protection contre les surcharges en sortie, protection contre les courts-circuits en sortie, protection contre les surcharges, protection contre les décharges excessives, protection contre les surchauffes, protection contre les étincelles, protection contre les fermetures prolongées, protection contre les fermetures forcées manuelles.

3. Description de la structure et des fonctions du panneau



- 1 Commutateur 12/24 [V]
- 2 Indicateur de démarrage
- 3 Indicateur de protection
- 4 Interrupteur marche/pause
- 5 Indicateur de température
- 6 Indicateur USB
- 7 Commutateur de test d'alimentation
- 8 Indicateur de charge
- 9 Interface de charge
- 10 Pince rouge du pôle positif
- 11 Pince noire du pôle négatif

4. Instructions

4.1 Chargement

Points à prendre en compte:

1. Veuillez utiliser le chargeur spécial d'origine fourni pour le chargement. L'utilisation d'un chargeur non standard

réduira la durée de vie du produit et peut même présenter un danger.

2. Avant la première utilisation, veuillez charger l'appareil.
3. Après chaque utilisation du produit, appuyez sur le bouton de réinitialisation. Lorsque l'indicateur de charge de la batterie est jaune, il convient de recharger l'appareil dès que possible. Lorsque l'indicateur de charge de la batterie est rouge, il convient d'arrêter l'appareil et de le recharger immédiatement.

Mode de charge:

1. Placez d'abord l'interrupteur marche/arrêt sur la position 12/chargement, puis connectez la fiche de sortie du câble de connexion du chargeur fourni au port 2.1 **9** du produit, puis connectez la tête du chargeur à l'alimentation secteur 220 V CA pour le chargement.
2. Une fois la recharge terminée, débranchez le chargeur et rangez-le.

AVERTISSEMENT

Pendant le chargement, l'interrupteur marche/arrêt doit rester en position 12/chargement. Il est interdit de tirer sur l'interrupteur marche/arrêt pendant le chargement.

FR

FR

Affichage de la charge:

1. Indicateur de charge : Le voyant correspondant au pourcentage de charge (voyant d'alimentation) **8** clignote ; clignotement rouge lorsque la charge est à 25 % ; clignotement jaune lorsque la charge est à 75 % ; voyant vert fixe lorsque la charge est à 100 %.
2. Indicateur de charge complète : Le voyant de batterie est entièrement allumé, indiquant la fin de la charge.



REMARQUE

En cas de température élevée ou d'odeur anormale pendant la charge, veuillez immédiatement arrêter la charge et placer la machine sur un sol vide pour la laisser refroidir.

CONSEIL: Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de le recharger tous les trois mois.

4.2 Fonction de démarrage du véhicule



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les électrodes positive et négative sont correctement connectées lors du démarrage de la machine, sinon la batterie pourrait exploser. Lorsque vous utilisez cette machine pour démarrer, suivez strictement les étapes suivantes, sinon un danger pourrait survenir.

1. Vérifiez l'état de charge de la batterie de l'appareil avant utilisation afin de vous assurer que la charge de la batterie est supérieure à 75 %.
2. Nettoyez d'abord la borne de la batterie (ou l'objet métallique à fixer), puis fixez la pince de démarrage rouge (+) à la borne positive (+) de la batterie de la voiture.
3. Fixez la pince de démarrage noire (-) sur la partie métallique non fonctionnelle (mise à la terre négative) du moteur ou sur le pôle négatif de la batterie de la voiture.
4. Une fois la connexion établie, tournez le commutateur de sélection sur la tension correspondante en fonction de la tension externe du véhicule. Dans le même temps, le clignotement vert du voyant de démarrage **2** indique que l'appareil est correctement connecté. À ce moment, appuyez une fois sur le bouton de démarrage **4** du panneau, et le voyant de démarrage passe de clignotant à fixe, et la machine passe en mode veille. Si la

tension de la batterie du camion 24 V est très faible, la machine passe automatiquement à la batterie de voiture 12 V et émet une alarme à intervalle long. L'utilisateur peut démarrer et ouvrir la sortie 24 V de force conformément à la section 4.3-5.

5. Lorsque le voyant vert **2** est allumé en permanence, appuyez une fois sur le bouton de démarrage **4** du panneau pour interrompre la continuité, puis passez en mode pause. Le voyant de démarrage devient vert et clignote.
6. Démarrez la voiture et veillez à ce que chaque démarrage ne dure pas plus de 5 secondes.
7. Si le moteur ne démarre pas, veuillez attendre au moins 3 minutes et réessayer.
8. Une fois le démarrage réussi, appuyez sur le bouton de réinitialisation du panneau **4** pour fermer, puis placez le commutateur en position OFF, retirez la pince de câble dès que possible et rangez-la.
9. Rechargez l'appareil dès que possible après avoir terminé.
10. Après un temps d'attente de démarrage supérieur à 3 minutes, l'appareil sortira automatiquement de l'état d'attente et le voyant vert de l'indicateur de connexion se mettra à clignoter. Si l'utilisateur doit redémarrer, veuillez appuyer à nouveau sur le bouton de réinitialisation **4** pour rétablir le fonctionnement.

REMARQUE

S'il n'y a pas de réponse après avoir connecté la batterie de la voiture, veuillez vérifier si la connexion du clip est bonne. S'il n'y a toujours pas de réponse, cela indique que la puissance de la batterie de la voiture est trop faible. Si vous devez démarrer, veuillez effectuer une connexion de démarrage forcé conformément aux instructions du point 4.3. Si la température est trop basse en hiver, il est possible de préchauffer à l'avance en fonction de la situation réelle, ou la machine peut chauffer automatiquement la batterie après la connexion du clip.

FR

AVERTISSEMENT

La durée d'un démarrage ne doit pas dépasser 5 secondes. Si le démarrage ne peut pas être effectué après 3 tentatives (5 en hiver), ne forcez pas le démarrage, sinon le produit sera endommagé. Vérifiez ensuite si l'alimentation de la machine est normale et si le véhicule présente d'autres défauts.

FR

Tableau 1 | Indicateur de connexion 2 (vert)

N° de série	LED verte	Voix Alarme	Afficher le contenu
1	Toujours lumineux	Éteint	La batterie de la voiture est correctement connectée et peut être démarrée.
2	Brillant	Éteint	La pince est correctement connectée et l'état de pause est activé.
3	Brillant	Interlude	Invite de détection de démarrage forcé.

Tableau 2 | Indicateur d'erreur 3 (rouge)

N° de série	LED rouge	Voix Alarme	Afficher le contenu
1	Toujours lumineux	Sonnerie constante	La polarité de la connexion du clip est inversée, reconnectez le clip.
2	flash	Sonnerie constante	La tension de la connexion du clip est trop élevée. Sélectionnez à nouveau le réglage de tension.
3	Clignotement lent	Interlude	La tension de connexion du clip est trop faible, le niveau ne correspond pas ou doit être forcé.
4	flash	Éteint	Le démarrage forcé détecte que la pince est court-circuitée ou que la charge est trop lourde.
5	Éteint	Éteint	La machine n'est pas connectée ou la tension de la batterie du véhicule est trop faible.

Tableau 3 | Indicateur de température 5 (rouge)

N° de série	LED rouge	Voix Alarme	Afficher le contenu
1	Éteint	Éteint	La température de la batterie est normale et peut être utilisée.
2	Toujours allumé	Sonnerie constante	La température de la batterie est trop élevée, cessez immédiatement de l'utiliser.

 AVERTISSEMENT

Veuillez cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et le ranger dans un endroit frais lorsque l'indicateur de température est toujours allumé et émet une alarme en continu.

4.3 Fonction de démarrage et d'arrêt forcé

1. Si le véhicule de type 12 V à démarrer n'a pas de batterie ou si la batterie est complètement déchargée, veuillez d'abord éteindre tous les interrupteurs d'alimentation du véhicule afin de vous assurer que la polarité positive et négative de la pince est correcte et que la connexion est fiable avant d'utiliser la fonction de démarrage forcé.
2. Après vous être assuré que la connexion fonctionne correctement, appuyez sur le bouton de réinitialisation **4** et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. La machine démarre automatiquement et passe en mode « prêt à démarrer ». Après avoir appuyé pendant 5 secondes, le voyant de connexion de la machine (vert **2**) clignote, accompagné d'une alarme sonore intermittente, pour demander à nouveau à l'utilisateur si la connexion est correcte et si l'ouverture forcée est possible. Après 5 secondes, activez l'interrupteur d'alimentation interne d'ouverture forcée pour passer à l'état prêt à démarrer.
3. Lorsque la machine est en surchauffe, en sous-tension, en surtension, en charge ou lorsque la connexion inverse et la connexion incorrecte ont été identifiées normalement, la fonction de démarrage forcé échoue automatiquement.
4. Arrêt forcé : Lorsque la machine est en état d'attente, appuyez à nouveau sur le bouton de réinitialisation **4** pour fermer et passer en état de suspension.
5. Démarrage forcé 24 V: Lorsque la tension de la batterie externe 24 V est complè-

tement à plat, vous pouvez utiliser le démarrage forcé pour passer d'abord en mode 12 V, puis, lorsque le mode 12 V est prêt à démarrer, appuyez longuement sur le commutateur de réinitialisation de conversion **11** pendant 10 secondes, et la machine passera automatiquement en mode 24 V.

FR

REMARQUE

Lorsque la tension de la batterie 24 V de la voiture est trop faible pour identifier automatiquement la vitesse 24 V, veuillez éteindre tous les interrupteurs d'alimentation de la voiture et déconnecter le cordon d'alimentation de la voiture de la batterie (généralement, déconnectez la connexion entre la borne positive ou négative de la batterie de la voiture), puis connectez l'alimentation de démarrage d'urgence directement et de manière fiable à la borne de la voiture, et passez en mode veille 24 V via le mode de démarrage forcé et le mode de changement de vitesse ci-dessus. Après avoir démarré la voiture avec succès, connectez rapidement la borne de la voiture à la borne d'origine de la batterie de la voiture.

AVERTISSEMENT

FR

Lors de l'utilisation de la fonction de démarrage forcé, il faut vérifier manuellement que la tension du véhicule et de la batterie correspond à la tension de sortie de la machine et que les polarités positive et négative sont correctes, sinon la machine pourrait être endommagée ou exploser. Lorsque la capacité de la batterie de la voiture est ≥ 100 Ah et que la batterie de la voiture est sérieusement sous-alimentée, veuillez ne pas connecter de force la machine à la batterie de la voiture, sinon la machine sera endommagée de manière irréversible.

REMARQUE

Lorsque vous utilisez l'alimentation USB pendant une longue période, veuillez régler le commutateur de changement de position sur 12 V. Cet appareil est caractérisé par une alimentation de démarrage d'urgence, et non par une batterie mobile de grande capacité. L'alimentation USB est uniquement destinée à une utilisation d'urgence. Cette alimentation n'est pas adaptée à une utilisation à long terme afin d'éviter une énergie de démarrage insuffisante.

4.4 Utilisation de la sortie USB

1. Double-cliquez deux fois sur la touche « reset switch » , et la prise USB fournit une alimentation électrique.
2. Lorsque le voyant correspondant est allumé en permanence, l'USB fournit une sortie de puissance de 5 VCC pour charger les téléphones portables/tablettes et autres produits électroniques.
3. Après le chargement, veuillez éteindre et débrancher le câble, puis recharger l'appareil dès que possible.
4. Double-cliquez deux fois sur le bouton de réinitialisation  pour le fermer après la fin de l'utilisation de l'alimentation. Lorsque l'appareil détecte en continu des équipements électriques inutiles, il ferme également la sortie.

4.5 Utilisation de l'éclairage multifonction et de l'éclairage de secours

1. Appuyez sur la touche « reset switch »  et maintenez-la enfoncée pendant ≥ 3 secondes et < 5 secondes pour démarrer.
2. Mode de fonctionnement de la lampe d'éclairage :
 - Après ouverture:
Lumière forte à 100 %
 - Première pression brève:
Lumière douce à 50 %
 - Deuxième pression brève:
Clignotement lent
 - Troisième pression brève:
clignotement
 - Quatrième pression brève: SOS
 - Cinquième pression brève: Fermeture
3. Après un fonctionnement continu dans n'importe quel mode d'éclairage pendant plus de 5 secondes, appuyez brièvement sur la touche « Reset Switch »  pour éteindre directement les lumières.

5. Foire aux questions

1. Pourquoi je n'arrive pas à démarrer ma voiture ?

RÉPONSE : Il existe de nombreuses raisons pour lesquelles elle ne démarre pas. Veuillez vérifier en suivant les étapes suivantes :

- 1.) Assurez-vous que le produit est complètement chargé.
 - 2.) Assurez-vous que les électrodes positive et négative sont correctement connectées. Reportez-vous à la section 4.2 Introduction à la fonction de démarrage.
 - 3.) Assurez-vous que la batterie de la voiture est de 12 V ou 24 V.
 - 4.) La tension de la batterie de la voiture peut être inférieure à 2,5 V. Si toutes les connexions sont correctes, appuyez sur le bouton de réinitialisation du panneau et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Après 5 secondes, l'appareil évaluera l'état de connexion de la pince, accompagné d'une alarme sonore intermittente. Après 10 secondes d'appui continu, l'appareil démarrera automatiquement (cette option est facultative selon les besoins des différents clients) ;
 - 5.) Assurez-vous que la voiture à démarrer n'est pas supérieure à 13 L.
2. Après le démarrage, puis-je toujours connecter l'alimentation de secours à la batterie de la voiture ?
- RÉPONSE : Après le démarrage, il n'y a aucun problème avec la connexion, car ce produit dispose d'une fonction de protection contre la charge inverse. Ce-

pendant, comme la voiture vibre après le démarrage, il est préférable de la retirer pour éviter que l'alimentation de secours ne tombe à côté du moteur.

3. Qu'est-ce que le courant de pointe ?
RÉPONSE : Ce courant est le courant maximal généré par l'alimentation de secours lors du démarrage de la voiture.
4. Qu'est-ce que le courant de démarrage ?
RÉPONSE : Ce courant est le courant généré par l'alimentation de secours pendant tout le processus de démarrage de la voiture.
5. Comment éteindre l'alimentation mobile ?
RÉPONSE : Le produit dispose d'une fonction de détection intelligente. Lorsqu'il n'y a plus de charge ou que le chargement des produits électroniques est terminé, l'alimentation mobile se met automatiquement en veille et économise l'énergie pour éviter toute perte.
6. Combien de temps faut-il pour recharger l'appareil ?
RÉPONSE : Utilisez le chargeur d'origine : Recharge complète en 10 à 16 heures.
7. Combien de fois le téléphone peut-il être rechargé ?
RÉPONSE : Prenons l'exemple de l'iPhone X. Le téléphone peut être rechargé 10 fois de suite, de l'état éteint à la charge complète. Les autres marques peuvent être rechargées plus de 8 fois selon la capacité du téléphone.
8. Combien de fois cet appareil permet-il de démarrer la voiture ?
RÉPONSE : Le nombre de démarrages varie en fonction de la cylindrée du véhi-

FR

culé. Prenons l'exemple d'un moteur 2L : La voiture peut être démarrée plus de 50 fois consécutives.

9. Quelle est la durée de vie de cet appareil ?
RÉPONSE : Elle peut être utilisée pendant 2 à 3 ans dans des conditions normales.

10. Cet appareil est complètement chargé et n'a pas besoin d'être utilisé. Combien de temps peut-il être stocké pour démarrer la voiture ?

RÉPONSE : La conception du circuit de cette machine est très scientifique. Elle peut être stockée pendant 6 à 12 mois sans être utilisée. Cependant, il est recommandé de la recharger tous les trois mois afin de prolonger sa durée de vie.

11. Quand puis-je utiliser la fonction de démarrage forcé ?

RÉPONSE : Lorsque la voiture est hors tension pendant l'entretien, c'est-à-dire lorsque le clip ne peut pas reconnaître normalement la tension de la batterie externe, il est possible de forcer le démarrage en appuyant sur le bouton de réinitialisation et en le maintenant enfoncé. Remarque spéciale : Avant d'utiliser cette fonction, veuillez vous assurer que les deux extrémités du clip sont correctement connectées, sinon cela pourrait être dangereux.

12. Quelles sont les fonctions de protection de ce produit ?

Réponse : Ce produit dispose de 10 fonctions de protection, comme suit :

- 1.) Protection contre les connexions inversées : Pour empêcher la connexion inversée des pôles positif et négatif du clip.

- 2.) Protection contre les mauvaises connexions : Empêche le clip de se connecter à une batterie de voiture de plus de 24 V.

- 3.) Protection contre les surintensités : Empêche l'endommagement du produit causé par un courant de charge d'entrée excessif.

- 4.) Protection contre les courts-circuits : Empêche les courts-circuits entre les pôles positif et négatif du clip.

- 5.) Protection contre la surcharge : Empêche la tension d'être trop élevée pendant la charge et se ferme automatiquement lorsque la charge est complète.

- 6.) Protection contre la charge inverse : Empêche la charge inverse du produit par la haute tension après le démarrage de la voiture.

- 7.) Protection contre la décharge excessive : Empêche le produit de commencer à se décharger lorsque l' tension est trop faible.

- 8.) Protection contre la surchauffe : Empêche la surchauffe du chargeur, de l'éclairage et de l'interface USB Dommages au produit.

- 9.) Protection contre les délais d'attente : Empêche les utilisateurs d'oublier d'éteindre la batterie lorsqu'ils l'utilisent.

- 10) Protection anti-incendie : Empêche les étincelles lorsque la batterie est fixée aux deux extrémités de la batterie de la voiture.

Herth+Buss Mobility Solutions GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France SAS
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

Herth+Buss Belgium SRL
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achêne

Herth+Buss UK Ltd.
Unit 1 Dreadnought Business Park
GB-DY5 4TP Brierley Hill

Herth+Buss Iberica S.L.
C/ Altzutxate, 44 (Polígono de Areta)
ES-31620 Huarte Navarra